

Style

book

O T T O C E N T O
la mia stanza preferita



O T T O C E N T O
my favourite room

RAGNO



IL CARATTERE VINTAGE CHE

O T T O C E N T O

VESTE GLI SPAZI CONTEMPORANEI

A vintage character ideal for contemporary interiors

Vintage-Look für moderne Raumwelten

L'esprit vintage qui envahit les cadres contemporains

El carácter vintage que viste los espacios contemporáneos

Винтажный стиль, оформляющий современные пространства

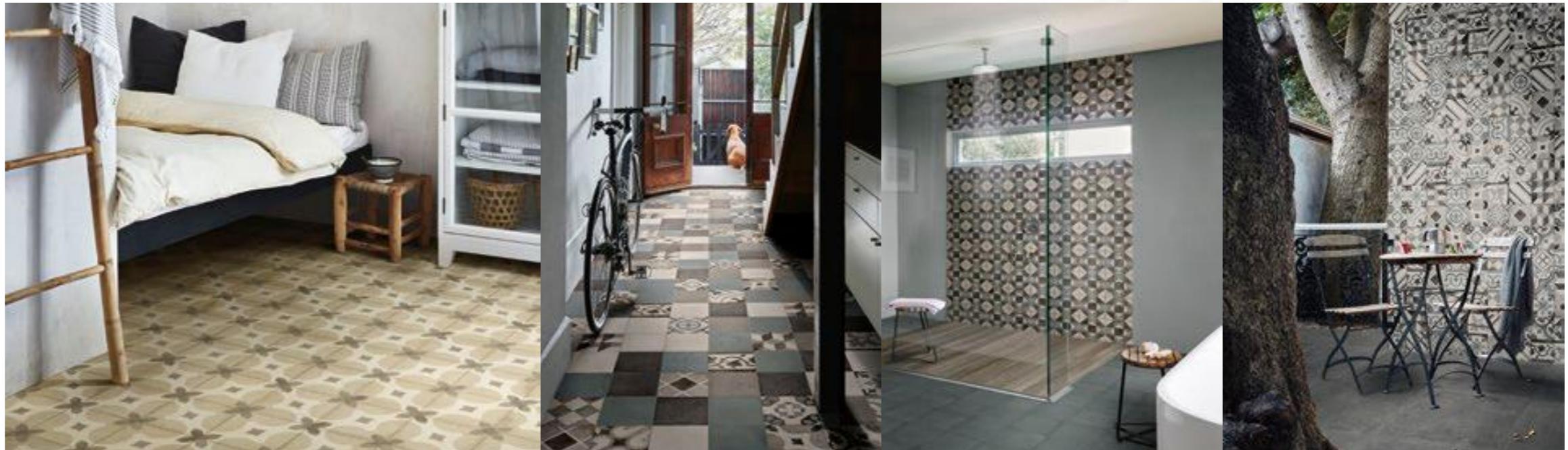
Ottocento nasce dall'incontro
tra cultura decorativa
e moderno design.
La nuova collezione di tendenza
in formato 20x20 cm,
riflette una nuova lettura
della ceramica classica,
definisce spazi accoglienti
esaltando al tempo stesso la creatività.

O T T O C E N T O

warm colors



cold colors



Ottocento is a fine combination of decorative culture and modern design. The trendy new collection, in the 20x20 cm size, reflects a new interpretation of classical ceramic tiles, and inspires attractive interiors with a strong emphasis on creativity.

Ottocento: Dekorkunst trifft auf modernes Design. Die neue trendige Kollektion im Format 20x20 cm bietet eine Neuinterpretation klassischer Keramik für moderne Raumwelten mit kreativem Touch.

Ottocento est un métissage entre culture décorative et design moderne. La toute nouvelle collection en 20x20 cm donne une nouvelle lecture de la céramique classique, apporte chaleur et amplifie la créativité des espaces.

Ottocento nace de la alianza entre la cultura decorativa y el diseño moderno. La nueva colección, acorde con las nuevas tendencias, en el formato de 20x20 cm, refleja una nueva interpretación de la cerámica clásica, define espacios acogedores al tiempo que resalta la creatividad.

Коллекция Ottocento появилась на свет в результате слияния культуры декора и современного дизайна. Новая актуальная коллекция в формате 20x20 см отражает новое прочтение классической керамики, позволяет создавать уютные пространства, одновременно с этим возвышая креативность.

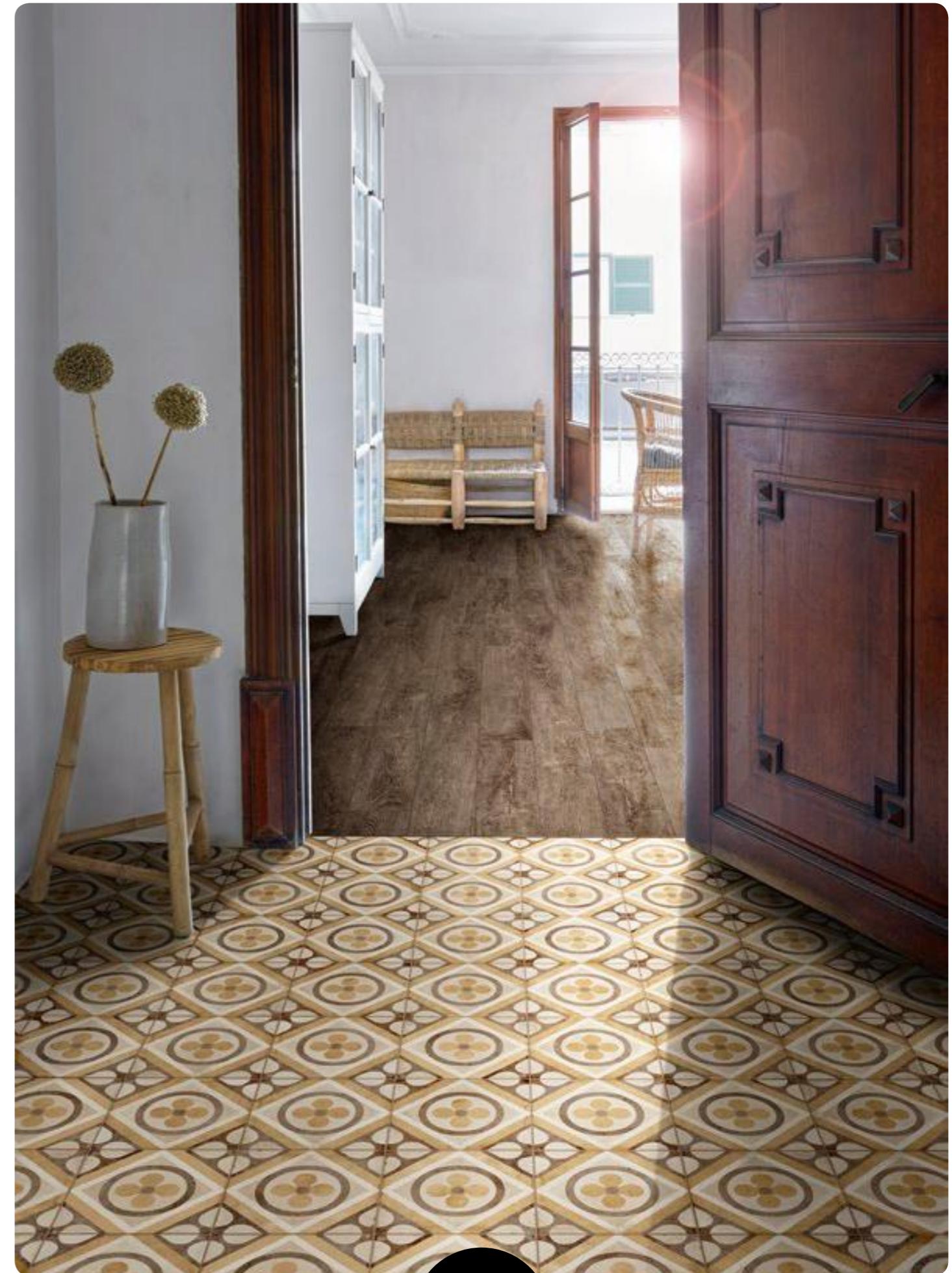
WARM COLORS

Tappeti decorativi, fondi monocromatici e abbinamenti tra effetti materici; Ottocento esprime l'infinita possibilità di creare pose originali costruendo spazi personali e versatili.



R86X
Ottocento Decoro Tappeto 7 Ambra
20x20

RGEX
Woodchalet Brown
15x90



RAGNO



R86V

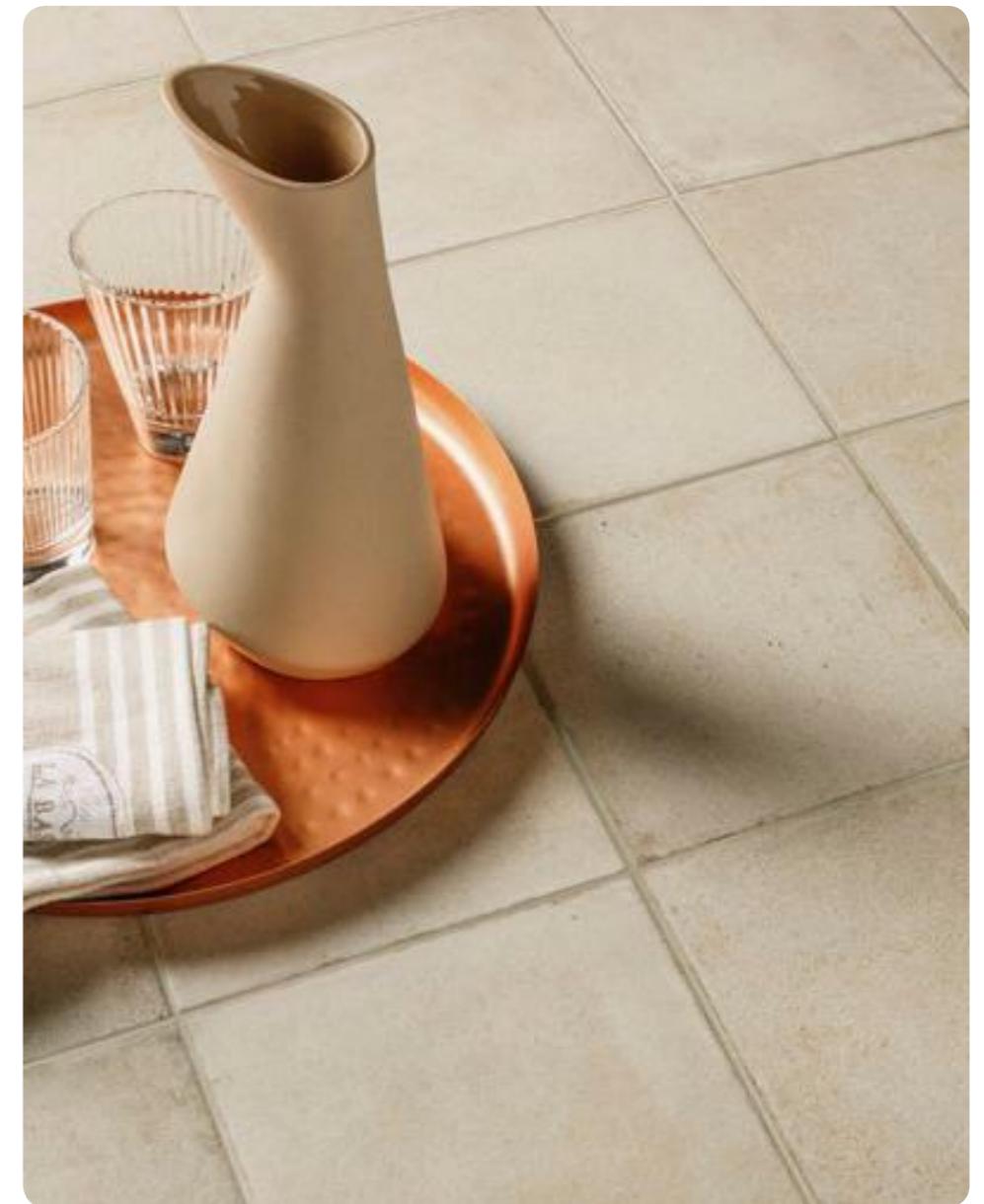
Ottocento Decoro Tappeto 5 Ambra
20x20



A M B R A

Decorative carpets,
monochrome plain tiles
and combinations of tactile
effects: Ottocento has
infinite potential for original
installation patterns, for
the design of individual,
versatile spaces.

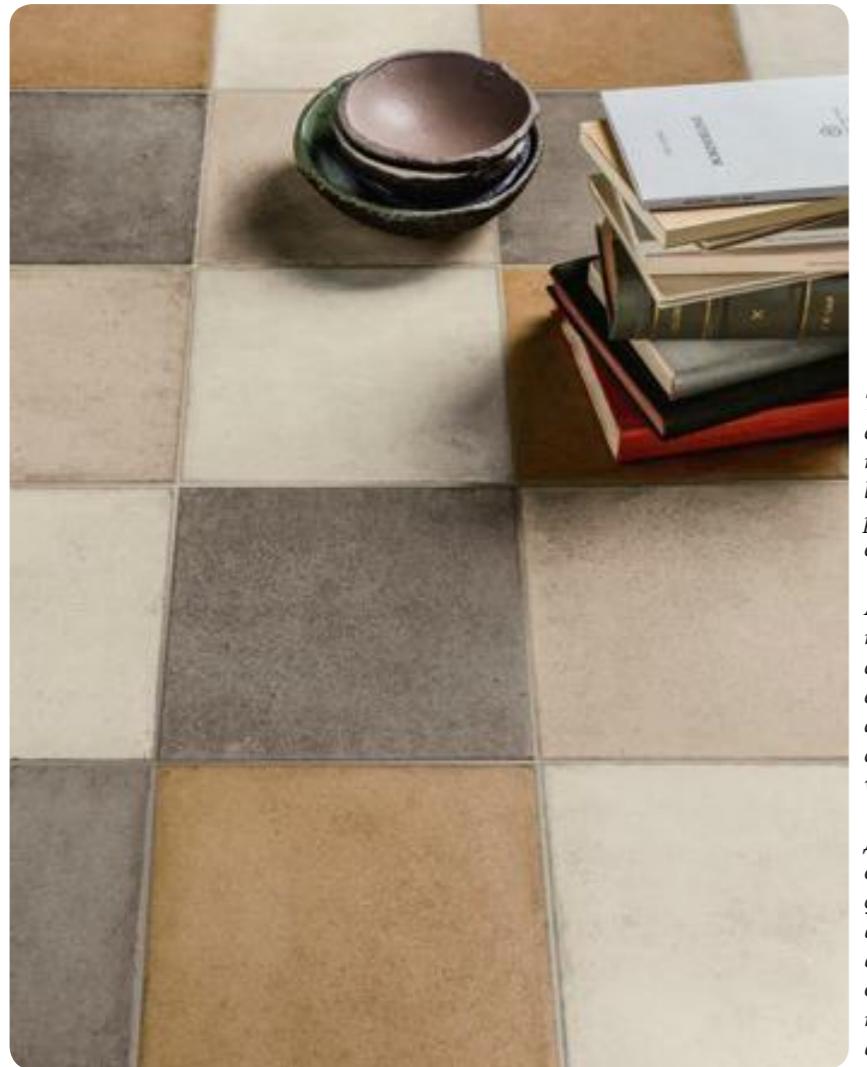
Dekorative Fliesensteppiche,
monochrome Hintergründe
und Kombinationen
unterschiedlicher
Materialbilder: Ottocento
ermöglicht mannigfaltige
Verlegelösungen für
individuelle, vielseitige
Raumwelten.



A M B R A

T E R R A

O C R A



Tapis décoratifs, fonds monochromes et croisements entre effets de matières. Ottocento multiplie à l'infini les compositions originales pour dessiner des cadres personnels et polyvalents.

Alfombras decorativas, fondos monocromáticos y combinaciones entre efectos matéricos; Ottocento expresa la infinita posibilidad de disponer colocaciones originales construyendo espacios personales y versátiles.

Декоративные ковровые панно, одноцветные фоны и сочетания фактурных эффектов - Ottocento выражает собой бесконечные возможности создания оригинальных укладок, создавая практические пространства с выраженным характером.

RKMP
Ottocento Ambra
20x20

RKMN
Ottocento Terra
20x20

RKMU
Ottocento Ocra
20x20

RKMQ
Ottocento Talco
20x20





R86U
Ottocento Decoro Tappeto 4 Ambra
20x20

RKMP
Ottocento Ambra
20x20

RKMU
Ottocento Ocre
20x20

A M B R A

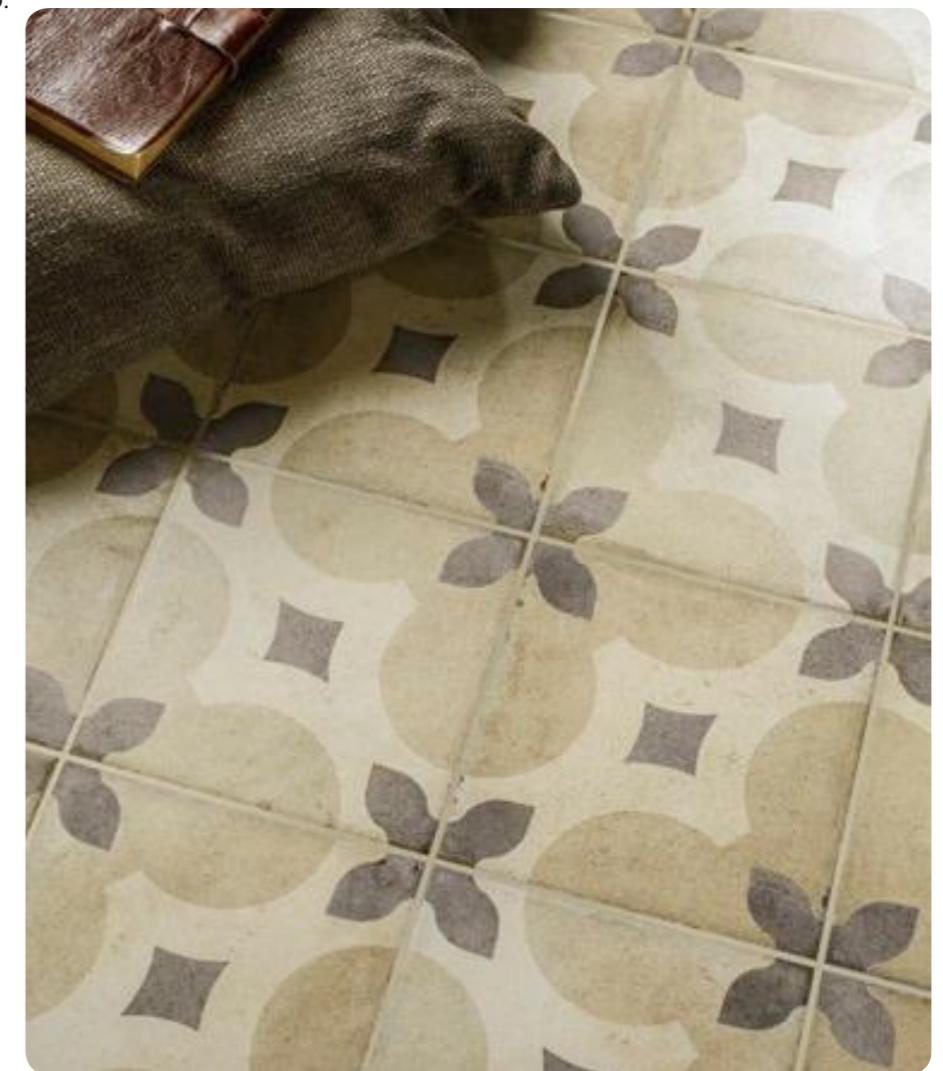
O C R A





R86W
Ottocento Decoro Tappeto 6 Ambra
20x20

I colori e le piccole imperfezioni dei bordi rievocano il calore delle cementine lavorate a mano.



The colours and the minor flaws on the edges evoke the warmth of hand-made cement tiles.

Die Farben und unregelmäßigen Kanten erinnern an das wohnliche Flair handgearbeiteter Zementfliesen.



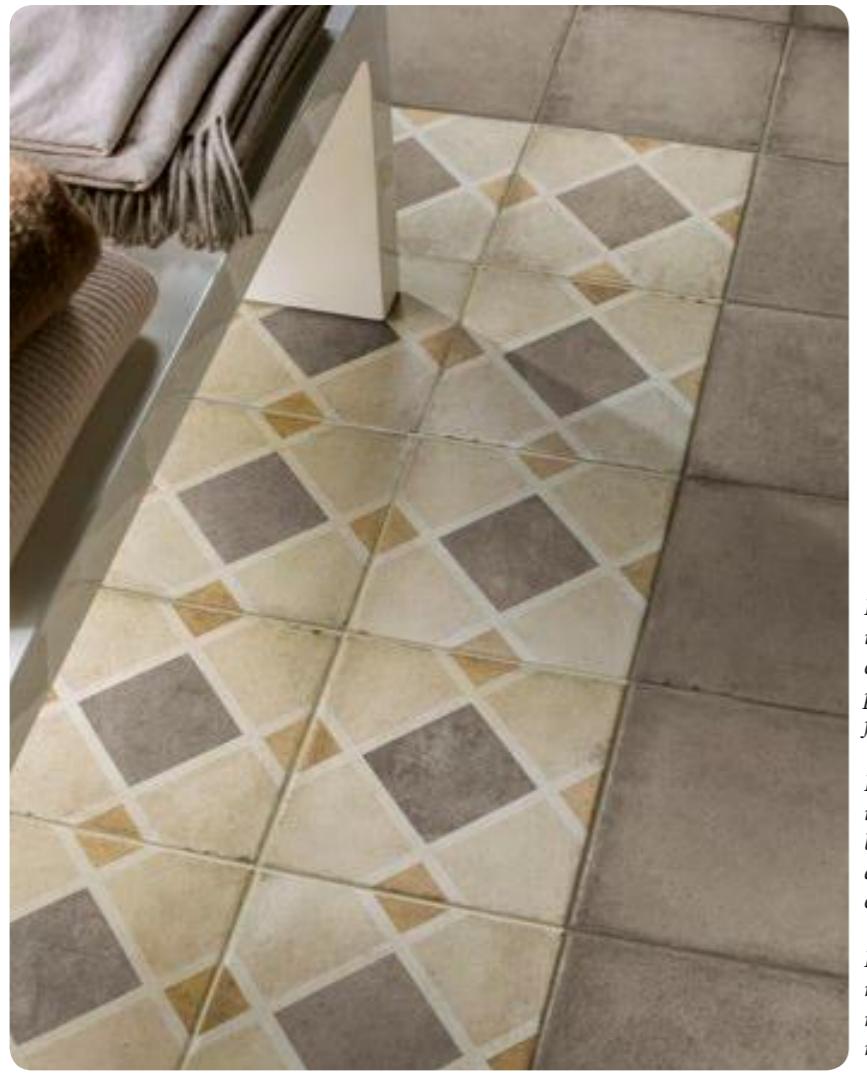
RFFW
Ottocento Decoro Mix Ambra
20x20

RKMP
Ottocento Ambra
20x20

A M B R A



TERRA



Les couleurs et les légères imperfections des bords expriment la chaleur des petits carreaux de ciment faits à la main.

Los colores y las pequeñas imperfecciones de los bordes evocan la calidez de las baldosas hidráulicas elaboradas a mano.

Цвета и небольшие недостатки на кромках напоминают о тепле плитки ручной работы.

R86R
Ottocento Decoro Tappeto 1 Ambra
20x20

RKMN
Ottocento Terra
20x20



C O L D C O L O R S

I raffinati grafismi uniti a una ricerca cromatica equilibrata rispettano le nuove tendenze dell'interior design: decorativo e naturale al tempo stesso.



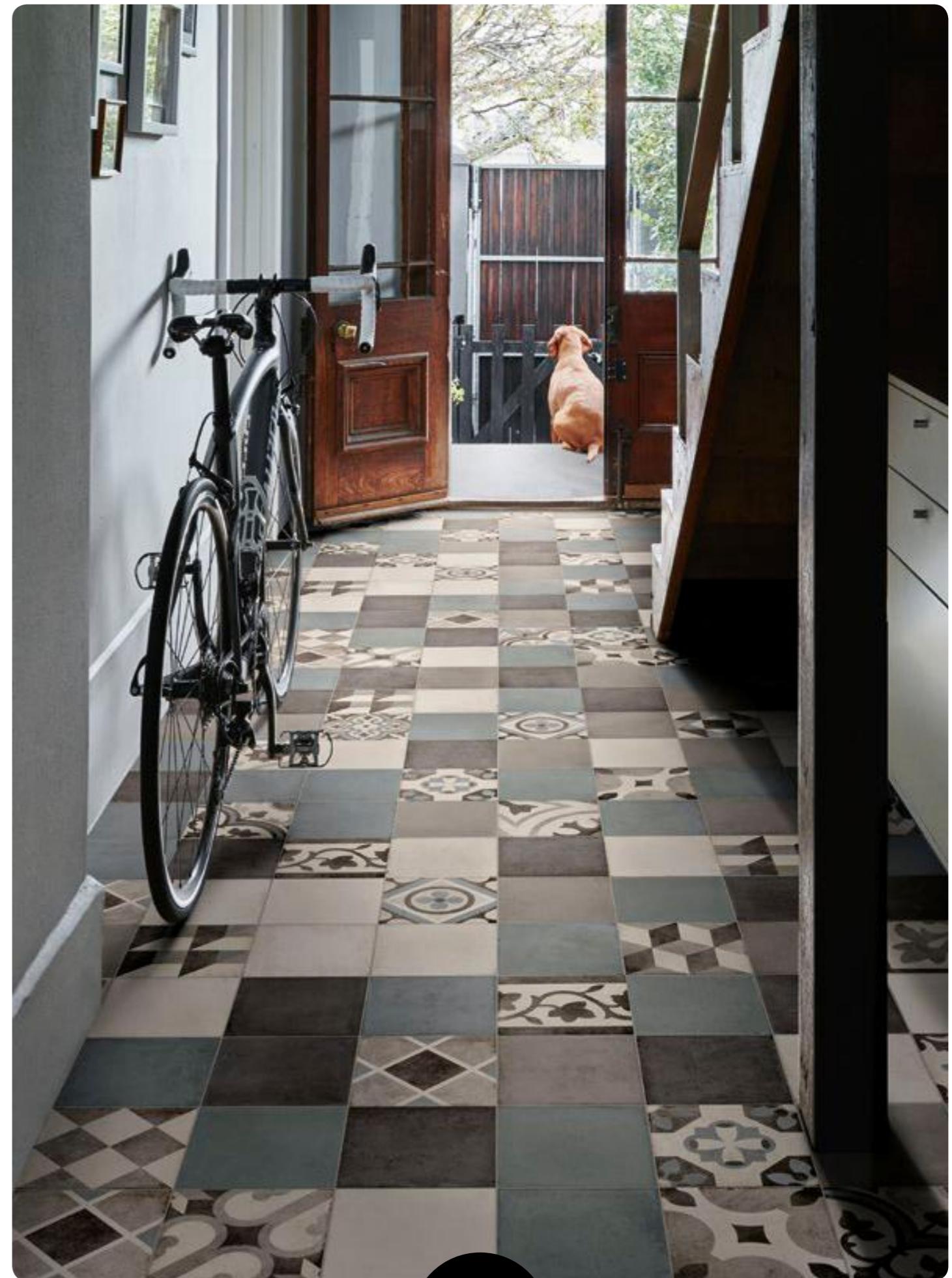
RFFX
Ottocento Decoro Mix Talco
20x20

RKMQ
Ottocento Talco
20x20

RKMR
Ottocento Pomice
20x20

RKMS
Ottocento Basalto
20x20

RKMM
Ottocento Cobalto
20x20



RAGNO



RKMS
Ottocento Basalto
20x20

RKMQ
Ottocento Talco
20x20

RKMR
Ottocento Pomice
20x20



RKMS
Ottocento Basalto
20x20

RKMQ
Ottocento Talco
20x20

RKMR
Ottocento Pomice
20x20

BASALTO
TALCO

POMICE

The exquisite patterns and tasteful colours reflect the latest trends in interior design: both decorative and natural.

Mit einer dekorativen und zugleich natürlichen Ausstrahlung entsprechen die fein ausgearbeiteten Strukturen und stimmigen Farben den neuen Trends im Interior-Design.



C O B A L T O



L'élégance des graphismes et l'harmonie des couleurs reflètent les nouvelles tendances de la décoration d'intérieur : à la fois ornementale et naturelle.

Los refinados grafismos, junto con la búsqueda de un tratamiento cromático equilibrado, siguen las nuevas tendencias del interiorismo: decorativo y natural al mismo tiempo.

Изысканная графика наряду со сбалансированными исследованиями цвета отражает новые тенденции дизайна интерьеров, который обнаруживает одновременно черты декоративности и натуральности.

R87A
Ottocento Decoro Tappeto 3 Talco
20x20

RKMM
Ottocento Cobalto
20x20



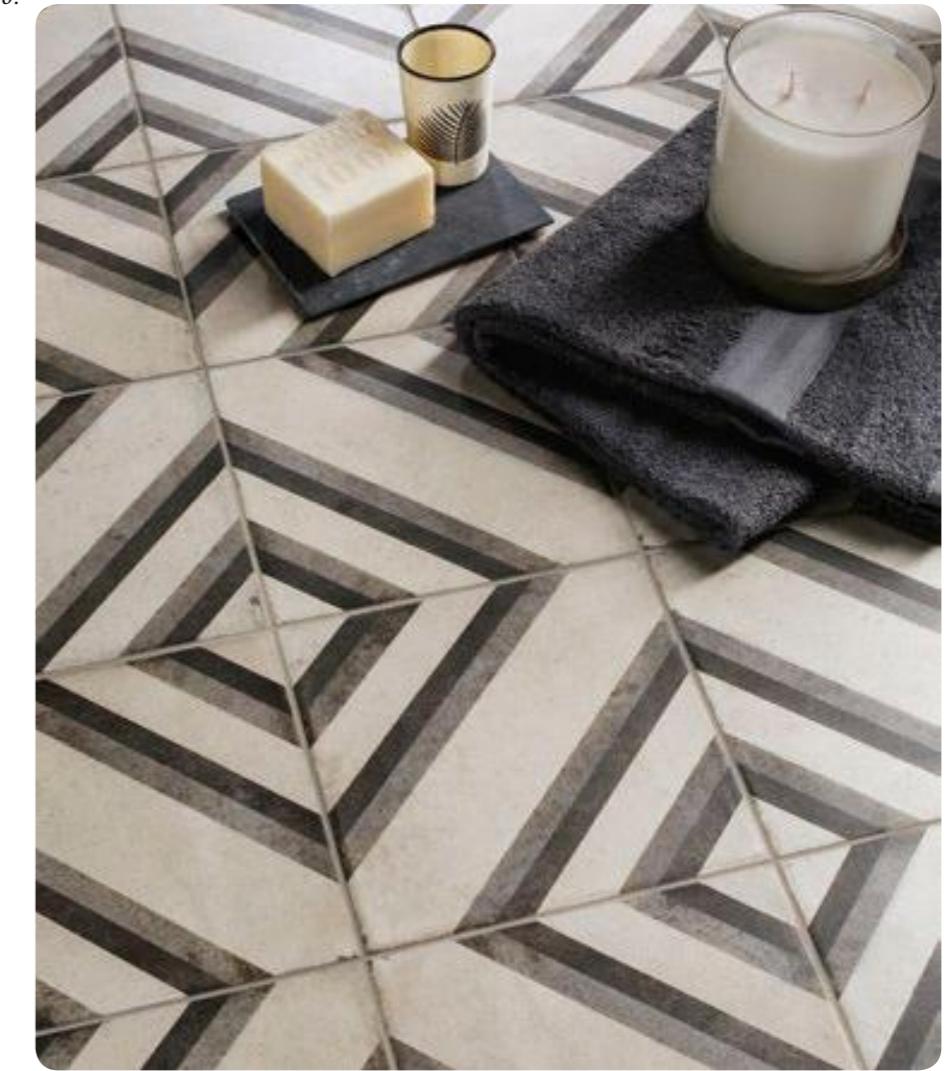


R87G
Ottocento Decoro Tappeto 8 Talco
20x20

RKMQ
Ottocento Talco
20x20

T A L C O

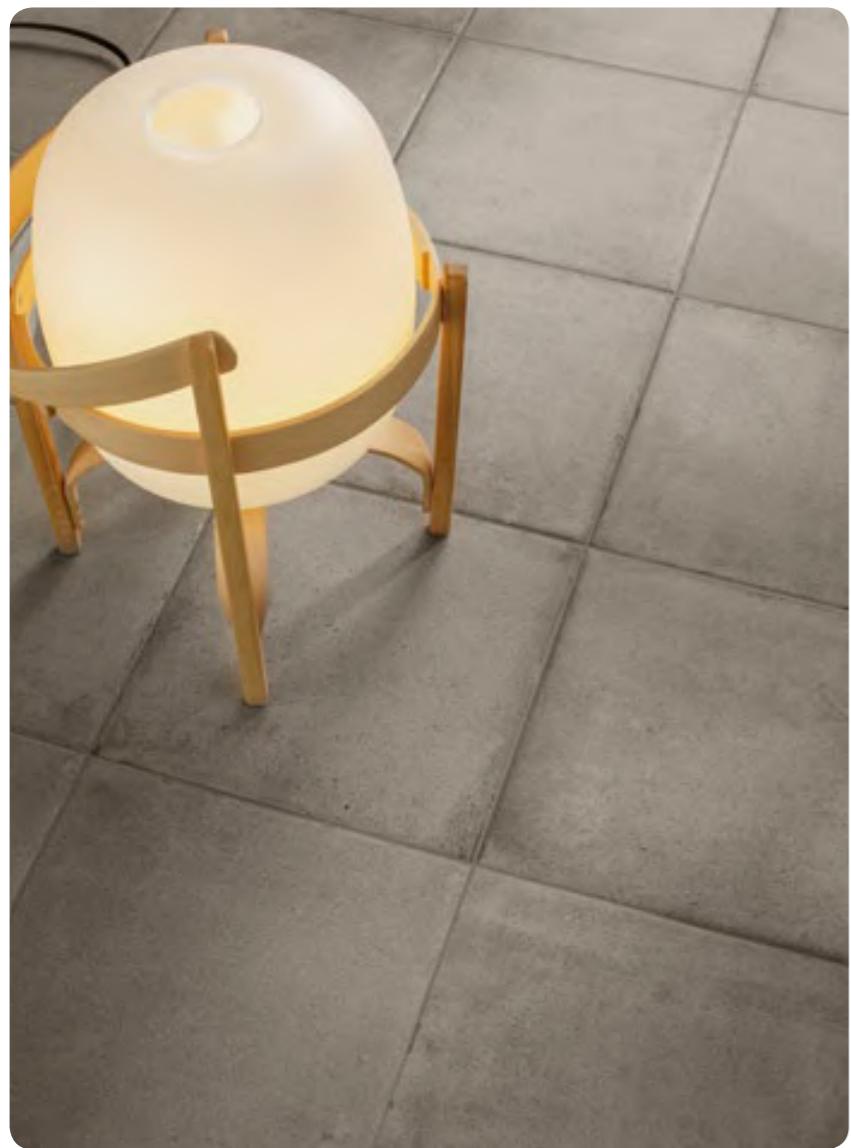
Ottocento esprime la bellezza estetica della ceramica tradizionale con i vantaggi del gres porcellanato Ragno, materiale resistente, compatto e ingelivo.

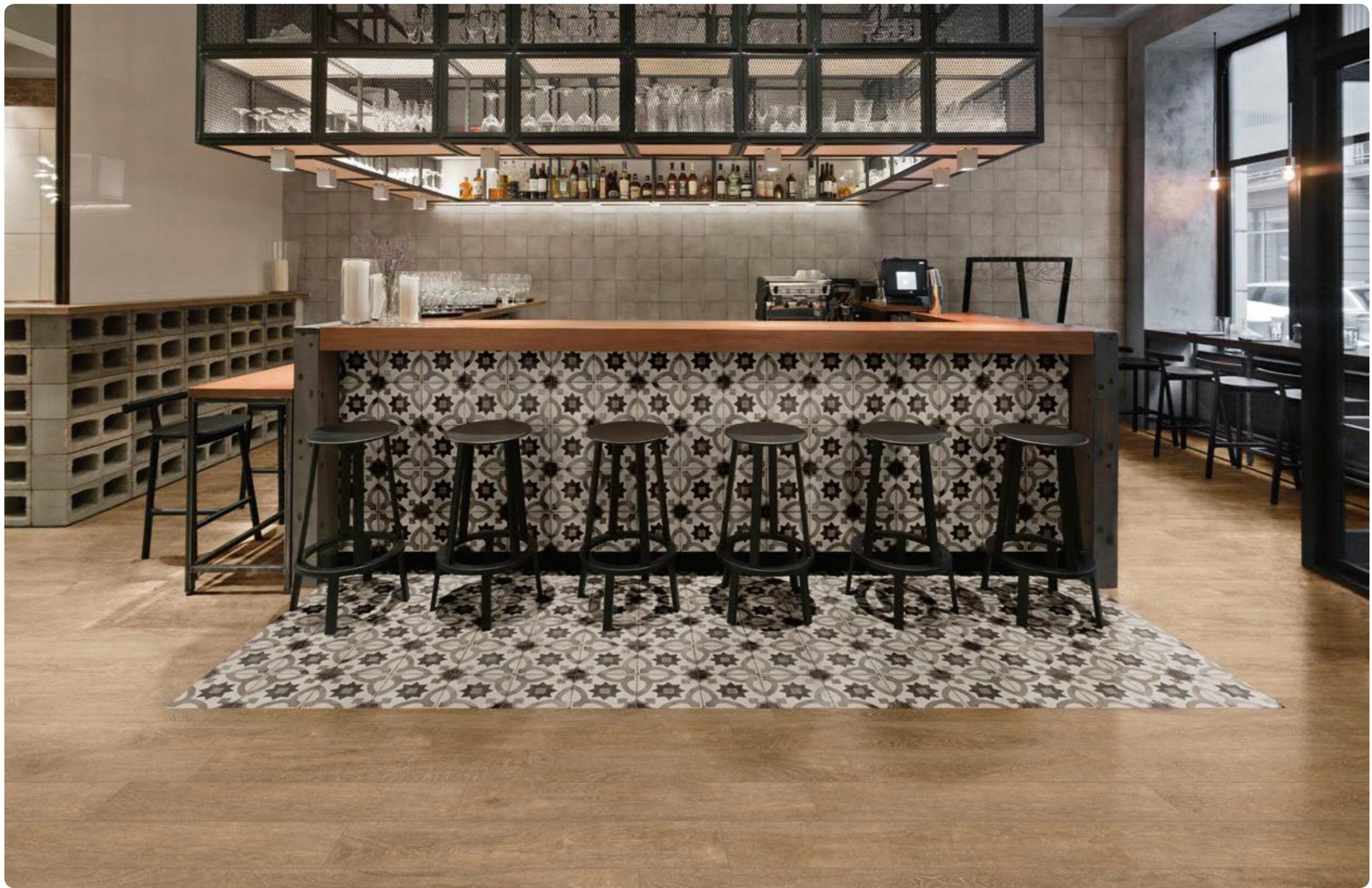


Ottocento expresses the beauty of traditional ceramic tiles with the benefits of Ragno porcelain stoneware, a tough, compact, frost-proof material.

Ottocento verknüpft die Ästhetik klassischer Keramik mit der Robustheit, Kompaktheit und Frostsicherheit des Feinsteinzeugs von Ragno.

P O M I C E





R873
Ottocento Decoro Tappeto 2 Talco
20x20

RKMR
Ottocento Pomice
20x20

RGEV
Woodchalet Gold
15x90



RFFX

Ottocento Decoro Mix Talco
20x20

RAWQ

Patina XT20 Asfalto rettificato
80x80

Ottocento propose la beauté esthétique de la céramique traditionnelle avec tous les avantages du grès cérame Rago, une matière solide, compacte et résistante au gel.

Ottocento ofrece la belleza estética de la cerámica tradicional y las ventajas del gres porcelánico de Rago, material sólido, compacto y resistente a las heladas.

Ottocento выражает эстетическую красоту традиционной керамики с преимуществами керамогранита Rago - прочного, плотного и морозостойкого материала.



e *Style*
book



STYLES TEXTURES COLORS SIZES



RAGNO

S U G G E R I M E N T I D I S T I L E

Ottocento è la collezione in gres porcellanato ideale per tutti gli spazi contract dove praticità e stile sono caratteristiche indispensabili.

Ottocento is the ideal porcelain stoneware collection for all contract locations where convenience and style are equally essential.

Das Feinsteinzeug Ottocento ist die ideale Lösung für Objektbereiche, wo Funktionalität und Stil als unerlässliche Voraussetzung gelten.

Ottocento est la collection en grès céramique parfaite pour l'immobilier de commerce, où fonctionnalité et élégance sont des caractéristiques indispensables.

Ottocento es la colección de gres porcelánico ideal para los espacios contract, en los que la practicidad y el estilo son características indispensables.

Ottocento - это коллекция керамогранита, которая отлично подходит для оформления всех пространств при контрактных поставках, в которых практичность и стиль являются неотъемлемыми характеристиками.

I nuovi pattern decorativi Ragno possiedono la capacità di armonizzarsi con i trend dell'abitare contemporaneo, dal look industrial allo stile boho chic.

The new Ragno decorative patterns harmonise with contemporary home design trends, from industrial look to boho chic style.

Die neuen Dekore von Ragno passen zu aktuellen Wohntrends vom Industrial-Style bis hin zum Boho-Chic.

Les nouveaux motifs Ragno s'accordent à toutes les tendances du résidentiel contemporain : du look industriel au style boho-chic.

Los nuevos patrones decorativos de Ragno poseen la capacidad de armonizarse con las tendencias de la vivienda contemporánea, desde la imagen industrial hasta el estilo boho chic.

Новые декоративные модели Ragno обладают способностью подстраиваться под тенденции современной жизни, создавая образы в стиле от промышленного до богемного-шик.

Ottocento è un progetto trasversale, il design e le scelte cromatiche accompagnano effetti differenti, dal legno fino al cemento-resina in gres porcellanato.

Ottocento is a versatile collection, with design and colours that look good with various effects, from wood through to concrete-resin, in porcelain stoneware.

Ottocento ist ein vielseitiges Konzept. Design und Farben fügen sich harmonisch zu Feinsteinzeugen in verschiedenen Materialoptiken wie Holz oder Beton-Kunstharz.

Ottocento est un projet transversal. Son style et ses couleurs se prêtent à différents effets de matières, du bois au béton-résine en grès cérame.

Ottocento es un proyecto transversal, el diseño y las opciones cromáticas acompañan efectos diferentes, desde la madera hasta el cemento-resina de gres porcelánico.

Ottocento - это универсальный проект, дизайн и выбор цветов поддерживаются разными эффектами, от дерева до цемента и смолы из керамогранита.



a



b



c

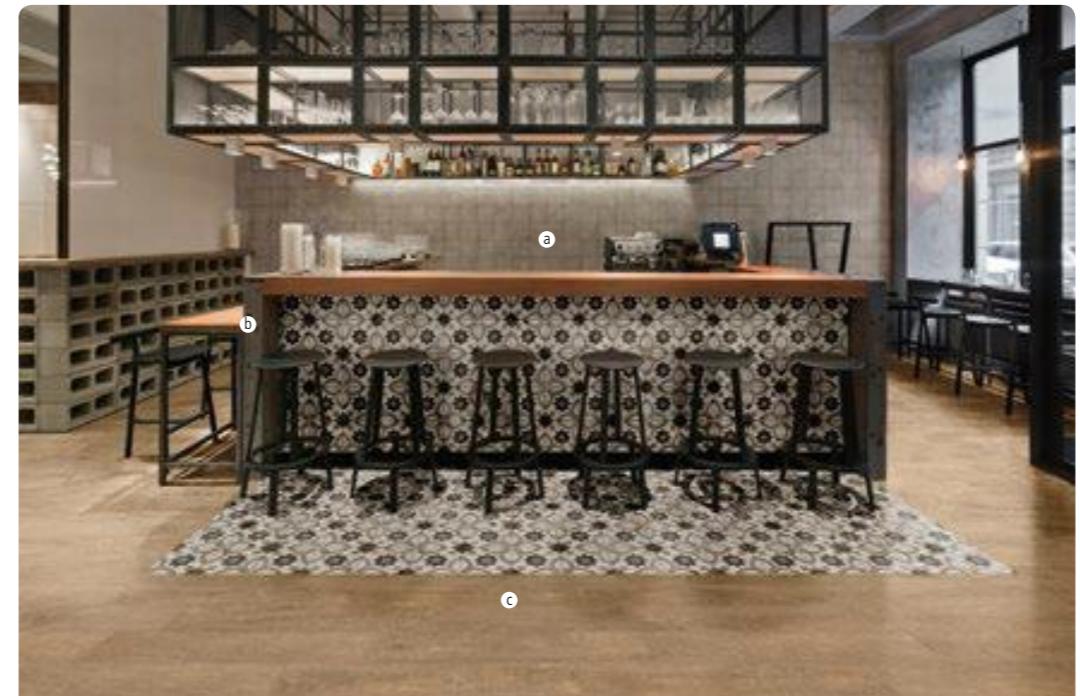
Style suggestions

Anregungen für stilgerechte Gestaltungskonzepte

Suggestions de style

Sugerencias estilísticas

Рекомендации по стилю



Suggerimenti di stile
e consigli pratici per vestire
al meglio le stanze di Ragno.
Protagonisti, insieme
alle superfici ceramiche,
gli arredi, i complementi
e le finiture scelti per voi
dai nostri interior designer.

Style suggestions
and practical hints advice
for the best results
when decorating rooms
with Ragno.
The key items together
with the ceramic coverings,
the furniture, ornaments
and finishes are chosen for you
by our interior designers.

Style
book

Anregungen und praktische
Ratschläge für stilgerechte
Raumgestaltungen mit Ragno.
Stimmige Raumkonzepte durch
ein harmonisches Zusammenspiel
der keramischen Flächen
mit Einrichtungsgegenständen
und Wohnaccessoires,
die unsere Innendesigner für
Sie ausgewählt haben.

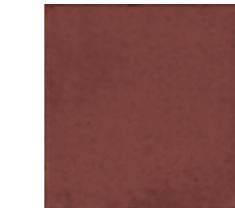
Sugerencias estilísticas y
consejos prácticos para revestir
las habitaciones de la mejor
manera con Ragno.
Protagonistas, junto con las
superficies cerámicas,
los elementos decorativos,
los complementos y los acabados,
que nuestros interioristas
seleccionan pensando en usted.

Des suggestions de style
et des conseils pratiques afin
de créer l'habit parfait pour
les ambiances Ragno. Aux côtés
des surfaces céramiques,
les meubles, les accessoires
et les finitions sont choisis
pour vous par nos décorateurs
d'intérieur.

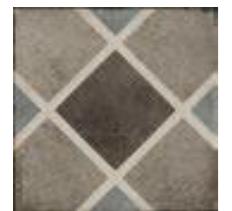
Рекомендации по стилю и
практические советы для
наилучшего оформления
интерьеров от Ragno.
Вместе с керамическими
материалами главную роль
играют мебель, предметы
обстановки и отделки, которые
выбирают для вас наши
дизайнеры интерьеров.



warm colors

RKMP Ottocento Ambra
20x20RKMN Ottocento Terra
20x20RKMU Ottocento Ocre
20x20RKMT Ottocento Cadmio
20x20R86R Ottocento Decoro Tappeto 1 Ambra
20x20R86S Ottocento Decoro Tappeto 2 Ambra**
20x20R86T Ottocento Decoro Tappeto 3 Ambra
20x20R86U Ottocento Decoro Tappeto 4 Ambra**
20x20R86V Ottocento Decoro Tappeto 5 Ambra**
20x20R86W Ottocento Decoro Tappeto 6 Ambra**
20x20R86X Ottocento Decoro Tappeto 7 Ambra
20x20R86Y Ottocento Decoro Tappeto 8 Ambra**
20x20RFFW Ottocento Decoro Mix Ambra*
20x20RFFX Ottocento Decoro Mix Talco*
20x20

cold colors

RKMQ Ottocento Talcio
20x20RKMР Ottocento Pomicé
20x20RKMS Ottocento Basalto
20x20RKMM Ottocento Cobalto
20x20R86Z Ottocento Decoro Tappeto 1 Talco
20x20R873 Ottocento Decoro Tappeto 2 Talco**
20x20R87A Ottocento Decoro Tappeto 3 Talco
20x20R87C Ottocento Decoro Tappeto 4 Talco**
20x20R87D Ottocento Decoro Tappeto 5 Talco**
20x20R87E Ottocento Decoro Tappeto 6 Talco**
20x20R87F Ottocento Decoro Tappeto 7 Talco
20x20R87G Ottocento Decoro Tappeto 8 Talco**
20x20

tech info

*

20 diversi soggetti / 20 different motifs / 20 verschiedene Motive / 20 sujets différents / 20 temas diferentes / 20 различных рисунка

**

Posa 90° senso orario / 90° clockwise installation / Verband im 90-Grad-Winkel, im Uhrzeigersinn / 2Pose à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre / Colocación 90° sentido de las agujas del reloj / Укладка под 90° по часовой стрелке



Ragno è un brand di Marazzi Group S.r.l. che è membro del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione Leed®.

Ottocento grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED / Thanks to its recycled material content, Ottocento is eligible for LEED credits / Ottocento trägt durch seinen hohen Recyclinganteil zur Zuerkennung der LEED®-Punkte / Avec son contenu recyclé, Ottocento permet d'obtenir les crédits LEED / Gracias a contener material reciclado, Ottocento contribuye a la consecución de los créditos LEED / Благодаря содержанию повторно используемого материала коллекция Ottocento помогает набрать кредиты LEED



Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione. / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run. / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge. / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production. / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción. / Заметные отличия видов поверхности и графики в одной и той же партии.

imballi / packaging / verpackungen / emballages / embalajes / упаковки

Scatole / Box / Karton /
Pallet / Palette / Paletta /
Boite / Caja / Коробки /
Паллета / Паллет / Поддон

M2 KG M2 KG mm

fondi / plain tiles / grundfliesen / fonds / фоновая плитка

20x20 24 0,96 21 54 51,84 1048,00 10

decori / decorative pieces / dekore / décors / decoraciones / декоры

20x20 24 0,96 21 54 51,84 1048,00 10

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTÉRISTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TIPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESCHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СПРАВКИ		CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTÉRISTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TIPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESCHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СПРАВКИ
Tolleranze dimensionali Dimensions - Abmessungen Dimensions - Dimensions Размерные допуски												
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина												
Ortogonalità - Rectangularity Rechtwinkligkeit - Orthogonalität Orthogonalidad - Ортогональность												
Spessore - Thickness Stärke - Еpaisseur Espesor - Толщина												
Rettolineità degli spigoli Edge straightness Rechteiligkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de las esquinas Прямолинейность кромок	ISO 10545_2	mm %	Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	N ≥ 15 (a) ± 2% (max 5 mm) ± 2% (max 5 mm) (b) ± 0,6% ± 2,0 mm ± 0,5% ± 2,0 mm ± 5% ± 0,5 mm ± 0,5% ± 1,5 mm (c) ± 0,5% ± 2,0 mm ≥ 95%		UNI EN 14411-G	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545_13	A	B minimo / B minimum Mind. B / B minimum B mínimo / Минимальный В	UNI EN 14411-G	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545_3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore singolo massimo 0,6% Maximum single value 0,6% Maximaler Einzelwert 0,6 Valeur unitaire maximale 0,6 Valor máximo individual 0,6 Максимальное отдельное значение 0,6			Resistenza agli acidi e alle basi Resistance to acids and bases Säure-und Laugenfestigkeit Résistance aux acides et aux bases Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам	DIN 51094	LA - LB HA - HB	Valore dichiarato Value declared Erklärter Wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G	
Resistenza alla flessione Resistance to bending Biegefestigkeit Résistance à la flexion Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545_4	N/mm²	≥ 35	R ≥ 35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Geringer Einzelwert 32 Valeur unique minimale 32 Valor único mínimo 32 Минимальное отдельное значение 32		UNI EN 14411-G	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD	R9	da R9 a R13 from R9 to R13 von R9 bis R13 de R9 à R13 de R9 a R13 от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*	
Sforzo di rottura Breaking strength Bruchkraft Force de Rupture Esfuerzo de rotura Разрывное усилие	ISO 10545_4	N	≥ 1300	≥ 1300 N		UNI EN 14411-G	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM	classe 1 class 1 klasse 1 classe 1 categoria 1 класс 1		ENV 12633 BOE N°74 del 2006	
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Resistencia al helado Морозостойкость	ISO 10545_12			Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1		UNI EN 14411-G	Coeficiente di attrito medio Mean coefficient of friction Mittlerer Reibungskoeffizient Coefficient de frottement moyen Coeficiente de roce medio Средний коэффициент трения	B.C.R.	μ > 0,40	μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/1989
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen Résistance aux chocs thermiques Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545_9			Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1		UNI EN 14411-G	Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)	> 0,42	> 0,42	ANSI 137.1:2012
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Lineare Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficient linéaire de dilatation thermique Coeficiente de dilatación térmica lineal Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545_8	X10 ⁻⁶ / °C	≤ 9	Valore dichiarato Value declared Erklärter Wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение		UNI EN 14411-G						
Resistenza alle macchie Resistance to staining Beständigkeit gegen Fleckenbildung Résistance aux produits tachants Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545_14			classe 5 class 5 klasse 5 classe 5 categoria 5 класс 5	classe 3 minimo class 3 minimum Mind. klasse 3 classe 3 minimum categoria 3 mínimo минимум класс 3		UNI EN 14411-G					

(a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и名义尺寸.

(b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelpfliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados).

(c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size | c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size | w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size - c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kanterwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | c.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes | w. Déviation maximale admissible du volle en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del abrillantamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромки в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.

* Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdruciolate - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes - Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas - Плиты в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

** Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi - Flooring for wet areas to be walked on barefoot - Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen - Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus - Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos - Плиты для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

GREEN PHILOSOPHY
ITALIAN DESIGN

Una passione antica e un grande rispetto per la "terra": amare la ceramica significa anche rispettare la natura, promuovendo azioni a tutela dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. Qualità certificata ed estetica innovativa fanno di Ragno il testimone autorevole di uno stile italiano inconfondibile e senza tempo, apprezzato in tutto il mondo.

A love with its roots in antiquity, and great respect for the earth and the clays it yields; loving ceramics also means loving nature, promoting actions to safeguard the environment and the people who belong to it. Certified quality and innovative design make Ragno a respected example of an unmistakable, timeless Italian style, popular and respected all over the world.

Ein leidenschaftliches Bekenntnis zur Tradition, ein respektvolles Verhalten gegenüber der „Erde“. Keramik lieben, bedeutet auch, die Natur schonen und Maßnahmen fördern zum Schutz der Umwelt und unserer natürlichen Lebensgrundlagen. Zertifizierte Qualität und innovative Ästhetik machen Ragno zum Inbegriff des unvergleichlichen italienischen Stils, dessen zeitlose Eleganz weltweit geschätzt ist.

Une passion ancestrale et un grand respect de la « terre », parce qu'aimer la céramique, c'est aussi respecter la nature, en mettant sur pied des initiatives pour protéger l'environnement et les personnes qui en font partie. La qualité certifiée et la modernité esthétique font de Ragno l'expression par excellence d'un style italien sans égal et sans âge, apprécié de par le monde.

Una pasión antigua y un profundo respeto para con la tierra: amar la cerámica también significa respetar la naturaleza, promoviendo acciones para la salvaguardia del medio ambiente y de las personas que lo habitan. Por su calidad certificada y su innovadora estética, la firma Ragno es una acreditada representante del inconfundible y atemporal estilo italiano, apreciado en el mundo entero.

Давнее увлечение и большое уважение к "земле" - любовь к керамике выражается также в охране природы, принимая меры по защите окружающей среды и проживающих в ней людей. Сертифицированное качество и инновационная эстетика делают Ragno авторитетным представителем неподражаемого итальянского стиля, не боящегося времени и пользующегося успехом во всем мире.



Per ulteriori informazioni consultare il sito
For further information, refer to the website
Ausführliche Informationen im Internet auf
Pour plus d'information, consulter le site
Para más información consultar el sitio web
Более подробная информация - на сайте

www.ragno.it



10.2017

La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballages sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.



RAGNO



RAGNO